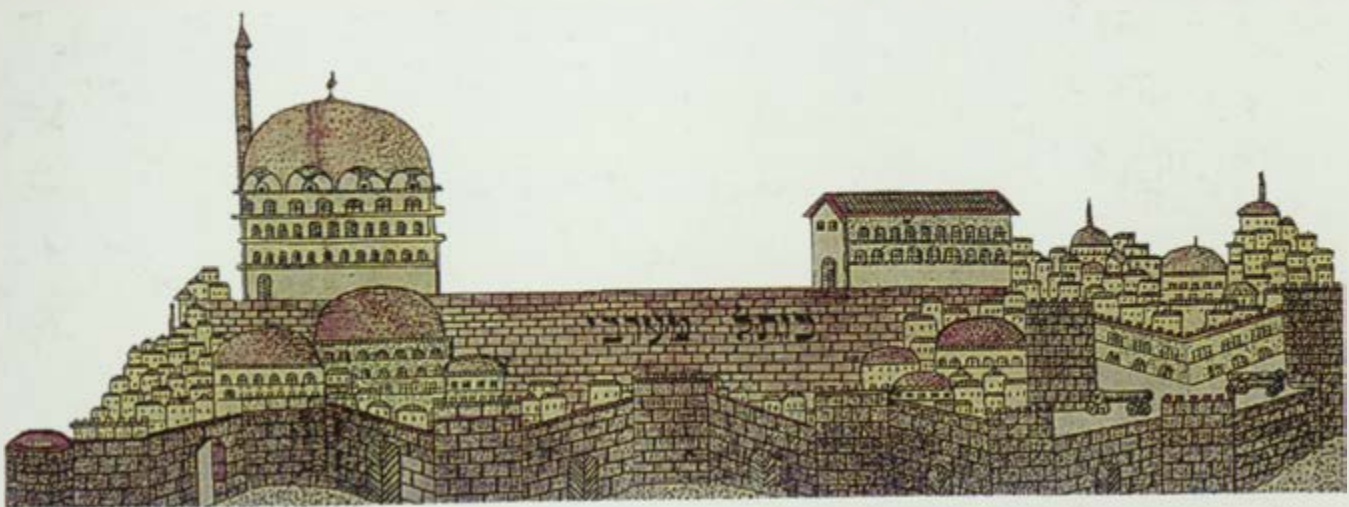


# EL OLIVO

DOCUMENTACIÓN Y ESTUDIOS  
PARA EL DIÁLOGO ENTRE JUDÍOS Y CRISTIANOS



2022

Julio-Diciembre

Madrid

XLVI

96

## CRÍTICA BIBLIOGRÁFICA

JOSÉ JIMÉNEZ SALAZAR (ED.). *La realidad judía en la historia de España y su Diáspora*. Bibliotheca Sefarad-Marcial Pons. Madrid. 2022. 494 págs.

Este catálogo bibliográfico viene a ser la síntesis y culminación de una serie de exposiciones de la *Bibliotheca Sefarad*, que se define a sí misma como: «una biblioteca digital de referencias bibliográficas sobre cultura judía, especializada en Judaísmo, Sefardismo e Inquisición, creada a partir de una colección privada, que ofrece también la posibilidad de acceder directamente a una variada muestra de textos de documentos y libros antiguos digitalizados».

Más que un catálogo bibliográfico al uso, podríamos definir *La realidad judía en la historia de España y su Diáspora* como un «libro de libros», pues estamos ante la presentación de casi 500 libros que, en conjunto, constituyen una pequeña muestra de los variados fondos de la *Bibliotheca Sefarad*. Cada libro va acompañado de una ficha catalográfica, elaborada por el bibliógrafo y especialista en judaica Uriel Macías Kapón, que con frecuencia, y fiel a su intención de divulgar el pasado judío de España en sus diferentes aspectos, ofrece una auténtica reseña de la obra, por la amplia información que aporta sobre su contenido, su autor y su época. Cada ficha contiene, además, la reproducción fotográfica de la portada o de algún otro detalle significativo que no solo embellecen la obra, sino que animan al lector a seguirla más de cerca; muchas fichas van acompañadas de un código QR que permite el acceso inmediato a ese ejemplar digitalizado.

Estos rasgos distintivos, junto a la organización, presentación y composición de sus contenidos, son los que permiten concluir que *La realidad judía en la historia de España y su Diáspora* desborda los límites de un catálogo de libros de Judaica, aunque esta sea su parte más significativa.

En primer lugar nos encontramos con tres proemios o prefacios de una gran calidad literaria, cuya lectura, además de amena, es imprescindible para conocer la intrahistoria del libro. En la *Presentación*, que lleva el subtítulo de «Bibliotheca Sefarad. Historia de la evolución de una biblioteca familiar a una biblioteca digital», el editor y director de la biblioteca, José Jiménez Salazar, comparte con el lector sus reflexiones sobre la importancia de la escritura en la evolución y desarrollo de la humanidad y sus recuerdos de infancia, cuando aprendió a disfrutar de la lectura en la biblioteca, así como su proceso de madurez en el que se fue fraguando la idea de elaborar una biblioteca propia especializada en temática judía. La temprana adaptación a las nuevas tecnologías le permitió llevar a cabo el ideal del filántropo: poner a disposición de la comunidad científica y de todas las personas interesadas, el riquísimo fondo bibliográfico de la *Bibliotheca Sefarad*: más de 20.000 volúmenes, con una variada muestra de textos de documentos y libros antiguos digitalizados, accesible al gran público en la página web: *bibliothecasefarad.com*, de fácil consulta y acceso. *Bibliotheca Sefarad* es, en la actualidad, gracias al empeño personal de su director, D. José Jiménez Salazar, «ingeniero de cabeza pero humanista de corazón», una excelente herramienta al alcance de todo estudioso del judaísmo antiguo, medieval o moderno.

Sigue un *Prólogo* escrito por el catedrático de Filología hispánica Francisco Mendoza Díaz-Maroto, bibliófilo y autor de un gran número de obras sobre el tema, en el que reflexiona sobre el fenómeno del coleccionismo en general y del coleccionismo de libros, en particular.

Concluye esta parte con la *Introducción* del coordinador de las exposiciones anteriores de *Bibliotheca Sefarad* y autor de sus catálogos, Uriel Macías Kapón; en ella explica, con todo detalle, los

criterios de selección y clasificación que rigen el presente catálogo del que quedan excluidos «documentos y manuscritos» en favor de obras impresas y de publicaciones seleccionadas en razón de su curiosidad o singularidad, que abarcan un espacio temporal de casi cinco siglos, desde el libro más antiguo, de 1478 hasta el más moderno, de 1948.

La presentación de estos libros está ordenada en torno a cinco grandes secciones que, a su vez, clasifican los libros en distintos apartados temáticos. Un especialista de reconocido prestigio introduce cada una de estas secciones, proporcionando el contexto socio cultural en el que ubicar obras y autores.

La primera sección, titulada: «Judíos en España», corre a cargo del catedrático de hebreo de la Universidad de Barcelona, José Ramón Magdalena Nom de Deu que en unas pocas páginas ofrece un recorrido por la historia cultural de los judíos en España, por sus poetas, filósofos y científicos más destacados entre los siglos x al xv.

La siguiente sección, reúne bajo el título de «Inquisición y conversos», un centenar de textos agrupados en distintos apartados, que constituyen en total un valioso tesoro documental sobre temas y autores de la historia inquisitorial. Va precedida por una introducción escrita por José Antonio Escudero López, catedrático de Historia del Derecho, Académico de número de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación y de la Real Academia de la Historia, y uno de los mayores especialistas en el tema. Tras definir la inquisición como «una institución de origen religioso que nace para la persecución de la herejía» presenta, con una gran claridad expositiva, algunas de las cuestiones más relevantes para la correcta interpretación de su historia y funcionamiento, puntualizando que el proceso inquisitorial debía seguir las instrucciones que dictaban los Inquisidores Generales recogidas en la normativa de los manuales hechos por tratadistas especializados, como el *Directorium Inquisitorium* de Nicolás Eimeric, que forma parte del catálogo.

El profesor Moisés Orfali, catedrático de Historia en la Universidad de Bar-Ilan (Israel), académico correspondiente de las Reales

Academias Española y de la Historia, y gran especialista en literatura apologética y de polémica, introduce la tercera sección titulada: «Antijudaica. Contra Judeos», en la que presenta un estudio cronológico del desarrollo del género de antijudaísmo doctrinal en la literatura cristiana desde sus inicios, y del nuevo modelo de confrontación religiosa basado en la utilización de fuentes tradicionales judías, que fue seguido con gran éxito por conversos como Pedro Alfonso de Huesca, en su obra *Dialogi contra Iudeos*, compuesta hacia 1110, Alfonso de Valladolid (Abner de Burgos), Pablo de Santa María (Shelomo ha Levi de Burgos) o Jerónimo de Santa Fe (Yehosúa ha-Lorquí).

Bajo el título de «Sefárdica» el catedrático de Literatura ibero-románica en la Universidad de Basilea, Harm den Boer, hispanista especializado en la obra de los judíos y judeoconversos de Amsterdam, presenta una selección de 131 libros, algunos impresos en Amsterdam en distintas lenguas y de temática variada, como redacciones y comentarios de la *Biblia de Ferrara*, otros, en el imperio otomano, como libros y periódicos en judeoespañol, entre los que destaca el magnífico comentario lineal (versículo por versículo) del texto bíblico, *Meam Loez*, una obra ideada e iniciada por Jacob Julí en el primer cuarto del siglo XVIII, que pretendía compilar toda la Agadá y Halajá existente en torno a cada versículo bíblico.

El catedrático de Literatura Española en la Universidad de Alcalá de Henares Jon Juaristi, introduce el último apartado: una *Miscelánea* compuesta por los últimos 42 libros, de temática variada ordenados en torno a seis apartados, que abarcan desde Biblias hebreas en miniatura, a libros y opúsculos de autores cristianos, como Lope de Vega o Calderón de la Barca cuyas «Comedias famosas» se inspiraron en relatos y personajes bíblicos del Antiguo Testamento, o traducciones españolas de libros bíblicos compuestas poco después de que en 1757 el Papa Benedicto XIV autorizara a los fieles católicos la lectura de la Biblia en lengua vulgar, hasta gramáticas y tratados de lengua hebrea, entre los que destaca por su importancia la primera y única edición de 1526 de la gramática

hebraica de Alfonso de Zamora, catedrático de hebreo de la Universidad de Alcalá de Henares titulada *Introductiones Artis grammaticae hebraicae*, una versión ampliada y revisada de sus trabajos preparatorios para el texto hebreo de la Biblia Polígota Complutense.

Por último, y como todo libro que se precie, *La realidad judía en la historia de España y su Diáspora*, incluye en sus últimas páginas una serie de Índices que permiten la localización inmediata de las obras por el nombre del autor o por el título, así como por el lugar y la fecha de su impresión; un índice ordenado cronológicamente de todos los libros digitalizados y otro de los Repertorios bibliográficos citados abreviadamente, ponen el broche de oro a esta obra que contribuirá, sin duda, a un mejor conocimiento de nuestra propia historia y cultura, que se enriquece con la incorporación del rico legado judío que nuestros paisanos de entonces y sus descendientes actuales, nos han dejado.

Pero si la calidad del libro en cuanto a su contenido, organización y estructura, es significativa, no lo es menos en cuanto a su continente, su aspecto físico, su cubierta, su encuadernación, gramaje, textura, tipografía... que cualquier amante de los libros sabrá apreciar.

*Amparo Alba*